

Pablo Efesonam Pujuinaun Papin Akuptukmauri

Chicham akupkamuri

¹ Wiitjai Pabloitjai. Yus wakerutak Jesucristo chichame etserin ata, turutin asa wína akuptukmiayi. Cristonu ainautirmin Efesonam Cristo Jesús tuke umirkuram pujautirmin ju papin aatran akuptajrume.✧

² Ii Apaachiri Yus ii Apuri Jesucristojai atumin wait anentramak pengker awajtamsarti. Tura angkaan pujustinnasha suramsarti.

Cristo aints ainautin pengker awajtamsamuri

³ Ii Apaachiri Yuska, ii Apuri Jesucristo Apaachiri asamtai, iikia: Ameketme juuntam tusar maaketai tiarmi. Iikia Cristonu asakrin, Yus iincha timiá pengker awajtamsamiaji. Tura ni Wakanin ii nintin engketramau asamtai, iikia nayaimpinam pujuinawa nunisrik pengker nintimsar angkaan pujaji.

⁴ Tura asamtai Yus nu nangkamtaik nungkan najantsuk nintimias: Wína Uchir Cristo nukap arus aints niin umirinak pujusartinua nuna tunaarin sakatramu asa, tura aintstin timiá anenmau asa iincha pachitmas: Nu aints ainauka nekasar tunaarinchau wína Uchir nau arti tu nintimturmasmiaji.

⁵ Tura iincha Yus miatrusang anenmau asa, iin pachitmas: Ukunam wína Uchirun Jesucriston

✧ 1:1 Hech 18.19-21; 19.1

akupkamtai, nuka aints ainaun uwemtikratas jakamtai, wína aintsur wajasarti tusa, ningki wakerutmak tu nintimturmasmiaji.

⁶ Yus nekas timiá pengker asa, ni aneetiri Uchirin iin akupturmaku asa, wait anentramak iin pengker awajtamsamiaji. Yus nuna turau asamtai, ni aintsri ainautikia mash iin pengker awajtamsamuri nintimsar: Yus juuntapita taji.

⁷ Yus iincha nukap anenmau asa, ni Uchirin akupturmaku asamtai, ii tunaarin akiimiatramkatas, Cristo jarutramak ni numpe numparmiayi.

⁸⁻⁹ Yus iincha wait anentramak pengker awaj-tamsau asa, ni nekamtairincha iincha suritramt-suk, ni nintimaurincha yaanchuik aints ainau nekaachminun wainiat iincha nekamtikramami-aji. Tura iin uwemtikramratas Criston akuptur-maku asamtai, yamaikia iisha nuka paan nekaat-nuitji.

¹⁰ Yus iin nekamtikramatas wakerimia nuka nuwaitai. Yus wi turatnuitjai timia nunaka mash umis, Cristo ataksha tatin kinta jeamtai, nayaimp-inmaya ainauncha, tura nungkanmaya ainaun-cha mash irur, wína Uchir Cristo nunaka tuke inartinuitai tu nintimramiayi.

¹¹ Tura asamtai Cristonu ainautikia akiintsurn-ing, Yus ningki iin uwemtikramratas wakerak iin pachitmas: Wína aintsur arti tusa, tura tuke Cristojai iruntrar wijai pujusarmi tusa wakerim-iyai.

¹² Yus nuna wakerau asamtai, iikia nuwá eemkar, Yus tuke nintimraru asar, Cristojai tuke nayaimpinam pujustinuapitji tusar, tura Yus

nekas pengkerapita tusar, ni wakeramuri tuke inaitsuk najanatnuitji.

¹³ Tura atumsha iiya nunisrumek nekas uwem-ratin chicham Criston pachisrum antuku asaram, Cristo nekasampita timiarume. Tura asamtai Yus: Wína Wakantrun aints ainau nintin engketatatai tinu asa, ni Wakanin nekas pengker aa nuna atumi nintin engketramamiarume. Tura asamtai atumsha: Wikia nekasnapi Yusnawaitja tusaram, atumek nekatnuitrume.✧

¹⁴ Cristo ii tunaarin akiimiatramak uwentikramrau asamtai, Yuse Wakani ii nintin engkemturmau asakrin, wína umirtuku ainaujai mash iruntraram, nekasrum wijai tuke pujustinuitrume tusa, Yuse Wakani iincha nintimtikramramiaji. Tura Yuska timiá pengker asamtai, mash aints ainautikia pengker awajsartin ainiaji.✧

Pablo Cristonu ainaun pachis seatmiauri

¹⁵ Atumka ii Apuri Jesús nekasampita tinu asaram, Yusnau ainau mash anearme. Tura asamtai wisha nu chichaman antukan,

¹⁶ atumin pachisan Yusen seatkun tuke maake-tai tajai.

¹⁷ Ii Apuri Jesucristo Apaachiri timiá pengker asamtai, atumin ninu Wakanin suramak, ni nekamtairincha atumniasha nekamtikramawarti tusan seatjarme. Tura Yus itiur awa tusaram, miatrusrumek nekaamniuram tusan seatjarme.

¹⁸ Tura Yus atumin eatmaku asamtai, atum nayaimpinam jearam tuke nijai pujusmintrum

✧ **1:13** Luc 24.49; Juan 14.26; 16.13-15; Hech 1.4; 2.33 ✧ **1:14** 1 Cor 1.22

tusan, tura atumin paan nekamtikramawarat tusan, Yusen seatjarme. Tura Yus warina ni uchiri ainautinka tsangkatramkatnuitji nusha nekaamniuram tusan Yusen seatjarme.

¹⁹⁻²⁰ Aints ainau Criston maawaru wainiat, ni tujinkamuri nekas atsau asamtai, Yuska ni kakarmarijai Criston jakamunmaya inankimiayi. Nunia nayaimpinam iwiak, mash aa nuna inarti tusa, apu keemtainum ni untsurinini kentsamiayi. Yuska timiá kakaram asa, ni kakarmarijai Cristonu ainautin kakamtikramratnuitji. Nusha nekaamniuram tusan, wisha Yusen seatjarme.

²¹ Ii Apuri Cristo junia apu ainaun nukap nangkakawaitai. Ni kakarmarisha nayaimpinam pujuinau kakarmarincha nukap nangkakawaitai. Tura ii wainji nunasha mash ni kakarmarijai inamui. Tura ii waintsuji nunasha pachitsuk mash inamui. Cristo tuke iwiaaku asa, yamai pujuina nunasha, tura ukunam pujusartinua nunasha mash nukap nangkakawaitai.

²² Tura mash ainia nu Cristonka umirkarti-nuitai. Tura mash ni umirin ainautin inarti tusa, Yus Cristonak inaikiamiayi. Tura asamtai Cristo aintsri ainautikia kichik namangkea nunisrik ainiaji.✧

²³ Tura Cristo mash aa nuna najanau asa, ni aintsri ainautinka inatmartin asamtai, iikia mash iruntrar Cristonuitji. Tura Cristonu asakrin, ni Wakanin ii nintin piatramkau asamtai, mash Cristojai iruntrarsha kichik namangkea nunisrik ainiaji.✧

✧ 1:22 Sal 8.6 ✧ 1:23 Col 1.18

2

Yus iin timiá anenmau asa uwentikramramiaji

¹ Atumka yaanchuikia tunaarintin asaram, jakawa nunisrumek pujuyarme.

² Tura ju nungkanam Criston umirchau ainau pujuinawa nunisrumek yaanchuikia atumsha pujuyarme. Tu pujau asaram atumsha iwianchi apuri Cristo umirtan nakitinau apuri aa nuna wakeramuri tuke umirkuram pujuyarme.✧

³ Yaanchuikia iisha Cristo nemarchau asar tu pujuyaji, tura ii namangke wakerana nuke nantankur, tura ii nintijai wakeraji nuke nintimsar pujuyaji. Tura tunaanumia akiinau asar, chikich aints Yusen umirchau pujuina nunisrik pujuinau asar, Yuse kajekmauri jukitin amiaji.

⁴⁻⁵ Tu pujarning Yus iincha wait anentramak pengker awajtamsatas wakerutnimiaji. Turam-tai iikia tunaarintin asar, jakawa nunisrik pujarning, Yuska iincha miatrusang anenmau asa, Cristojai tuke iwiaaku pujusmintrum tusa, iincha uwentikramramiaji.

⁶ Tura asamtai iikia Cristo Jesúsnau asar, ya maikia nijai tsaniasar jakamunmaya nantaknua nunisrik tura nayaimpinam pujuinawa nunisrik, pengker nintimsar angkaan pujusmintrum tusa uwentikramramiaji.

⁷ Tura nukap arus ni anengkratairincha, tura iin pengker awajtamsatnurincha nekamtikramatas turamiayi.

⁸ Tura atumsha Cristo nekasampita tau asakrumin, Yus wait anentramak atumniasha tunaanumia uwentikramramiarume. Antsu atumkeka

✧ 2:2 Col 1.13

nuka turunachmiarume. Antsu Yuska ningki wakerak kuikiachujai turamiayi.

⁹ Aints ningkikia uwemrachmin ayat, ni pengker takaamurijai tunaunumia uwemramnawaitkungka: Wiki tunaunumia uwemrawaitjai, tumamtinuitai. Antsu aints kichkisha tuuka uwemrachmin asamtai, Yuska atumniaka ningki wakerak tunaunumia uwemtikramramiarume.

¹⁰ Iikia akiinturning, Yusek iin uwemtikram-ratas ni Uchirin Cristo Jesúsán akupturmaku asa, tura iincha yamaram nintimaun suramsau asa: Yamaikia Cristonu asaram, pengker aa nuke turataram tusa iincha yainmaktinuitji.

Cristonu asar pengker nintimsar pujaji

¹¹ Tura asamtai judíochu ainautiram yaanchuik itiur pujuyaji tusaram nintimrataram. Judíochu akiinautiram Yuska umirchau asakrumin, judíoti ainauti atum pachisar: ¿Warí, ni nuwapchiri charutkamukai? tsuutakur tinuyaji. Antsu judíotikia ii uwejejai ii uchiri nuwapchirin charutin asar, iik nintimsarik: Iikia Yusnawaitji tu nintinnuyaji.

¹² Antsu atumka yaanchuik Cristo pachisrum yamaram chichamka nekachu ayarme. Tura asaram Yuse aintsrinchu ayarme. Tura Yuska judío ainautin ni chichamen akupturmak: Tuke wijai pujustinuitrume, tímia nuka antichu ayarme. Tura nu chicham antichu asaram tura Yuska umirchau asaram uwemrachmin ayarme.

¹³ Antsu yaanchuikia Yuska umirchau aya-trum, yamaikia Cristo atumi tunaarin sakturmar-

tas jarutramak numparu asamtai, atumka Cristo Jesúsnau asaram Yusnum iruntratnuitrume.

¹⁴⁻¹⁵ Yaanchuikia judío ainauti Moisésa chichame umirin asar, judíocho ainautirmijai kajernain armiaji. Tura wainiat Cristo judío ainautin tura judíocho ainautirmincha nunisang uwemtikramratas jarutramkamiaji. Tura asamtai Yus yaanchuik Moisésnum chichaman akupkama nuna nangkamaku asamtai, yamaikia judío ainautincha, tura judíocho ainautirmincha: Mash iruntraram kichik aintsua nunisrumek kajernaitsuk angka pengker pujusmintrum tusa, Cristo atumin angka awajtamsamiarume.

¹⁶ Tura Cristo numi winangmanum waitnas jarutramkau asa: Mash metek pengker nintim-tunisrum pujustaram tusa, judío ainautincha tura judíocho ainautirmincha: Atumi kajernaiyamuri inaisataram tusa chichamnaka iwiamiaji.*

¹⁷ Judíocho ainautiram, yaanchuikia Yus umirtsuk pujarmin wainiat, Cristo aints ainauncha mash uwemtikratas wantinkau asa: Judío ainau tura judíocho ainausha mash metek angka pengker nintimsar kajernaitsuk pujusarti tusa, nu chichamnaka atumin nekamtikramamiarume.

¹⁸ Tura mash Cristonu asaram, judíocho ainautirmincha, tura judío ainautincha mash irur ni Wakanin ii nintin engketramau asamtai, ii Apaachiri Yuska seatnuitrume.

¹⁹ Tura yamaikia atumsha Cristonu asaram, chikich nungkanmaya aintsua tumauchuitrume.

* **2:16** Col 1.20

Antsu Cristonu ainaujai mash iruntraram Yuse aintsrintrume.

²⁰ Atumka jea jeamkamua tumawaitrume. Kayajai jean jeamin ainau jea yumpunkai tusar, painia tumaun kayan nungka taimunam jintin armayi. Yaanchuik Yuse chichame etserin ainau tura Cristo nuiniatiri ainausha jean jeaminawa nunisarang aints ainaun Yuse chichamen ujau armiyai. Tura kaya nekas juunta tumau aa nuka Jesucristoketai.

²¹ Tura asamtai Cristonu ainautikia untsuri asar, mash iruntrar metek nintimtunisar ii Apuri jee nekas pengker jeamkamua nunisrik ainiaji.

²² Tura Yuse Wakani atumi nintin engkemtur-mau asamtai, atumka mash iruntraram Yuse jeea nunisketrume.✧

3

Cristo Pablon judíochu ainamunam akupkamuri

¹ Wikia Cristo Jesúsá chichamen judíochu ainau-tirmin etserkau asamtai, wína achirkar kársernum engketawarmiyai.

² Tura asamtai Yuska: Wína chichamur et-serkata tusa, ningki wakerutak akuptuku asa, tura atumin wait anentramak pengker awajtam-satas wakerau asa, wina chichamur etserkata tusa nekamtikruamiyai. Atumka nuka nekaam-nawaitrume.✧

³ Ju chichaman yamaikia jumchik aarja junaka aints ainau yaanchuikia nekaacharmiyai. Antsu Yus ningki wakerak winaka nekamtikruamiyai.✧

⁴ Yaanchuik aints ainau nu chichaman nekaachminun wainiat, Yuska nu chichaman wina nekamtikruau asamtai, wi aarja ju atumsha aujsaram nekaamnawaitrume.

⁵ Yaanchuikia aints kichkisha nu chichamnaka nekaacharmiayi. Antsu yamaikia Yuska ni Wakanin akupturmaku asa, Cristo akuptukmau ainautincha, tura chikich Yuse chichame etserin ainauncha, Criston pachisar etserkarti tusa, nu chichamnaka nekamtikramamiaji.

⁶ Nu chichamka juwaitai: Judíochu ainautirmesha judío ainautijai metek Cristo Jesúsnaú asar, uwemratin chicham umirkar kichik aintsua nunisrik atinuitji. Tura Yuse uchiri asar, mash iruntrar Cristonu ainiaji. Judío ainautin Yuska yaanchuik ni chichamen akupturmak: Wijai tuke pujusmintrum tímia nunisang yamaikia judíochu ainautirmincha ju chichamnasha akupturmarme.✧

⁷⁻⁸ Wikia yaanchuikia Cristo umirtan nakitin asan, mash Cristonu ainaun nangkamasnak mianchayajai. Tura aing Yuska: Wina inatir wajasta tusa, ningki wakerutak tura wait anentrak, wina pengker awajtustas uwemtikruru asa, judíochu ainamunam wina chichamur etserkata tusa ni kakarmarin surusmiayi. Tura asamtai wi Cristo chichamen etserkun: Cristo ningki wakerutkau asa, wait anentramak iincha tuke uwemtikramratnuitji tusan, nu chichamka kuikian nangkamasang timiá pengker asamtai etserjai.✧

⁹ Yus mash najanamia nuna nintimias: Judíochu

ainau mash wína aintsur artinuitai tusa, ningki mash nekayat, nu nangkamtaik aints ainaun nunaka paanka nekamtikiachmiayi. Antsu nu chichaman paan nekamtikiata tusa wína akuptukmiayi.

¹⁰ Tura yamai Yuse awemamuri apuri ainau nayaimpinam pujuinauka mash ni aintsritin Yus turunamun mash waitmakar nintimsar: Yuse nintimauri nekas pengker aa nuna paan nekamtikiatas,

¹¹ Yus yaanchuik aints ainautin najatmatsuk, aints ainau uwemrarti tusa: Nukap arusan uchirun akupkatnuitjai, tu nintimrau asa, ni tímia nunisang ii Apuri Jesucriston akupturmakmiaji.

¹² Turamtai iikia Cristo nekasampita tinu asar, shamtsuk tura natsaamtsuk angkan Yuska seamnawaitji. Tura Cristonu asar, Yus seakur: Nekasampi anturtamji titinuitji.

¹³ Tura asamtai wikia atumin Cristo chichamen etserkau asan, wait wajamur nekakrumsha: Napchau nintimtsuk asataram tusan tajarme. Antsu wikia wait wajaing, atumka warasmintrum tusan wakerajai.

Cristo anengkratairi pachis etserkamuri

¹⁴ Tura asamtai wikia tikishman ii Apuri Jesucristo Apaachirin seatjarme.

¹⁵ Yus nayaimpinmaya ainauncha tura nungkanmaya ainauncha mash najanau asamtai, iikia junia aints ainauti ii aparijai chichaaji nunisrik Yuska seakur: “Apaachia”, titinuitji.

¹⁶ Wisha atumin pachisan tu seatjarme: Yus timiá pengker asa, tura timiá kakaram asa, ni

Wakani atumi nintin piatramkau asamtai, ni kakarmarijai atumniasha kakamtikramrarti.

¹⁷ Tura Cristo nekasampita tinu asakrumin, Cristo atumi nintin pujurtamsamniuram tusan, tura nekasrum aneenisrum pujusmintrum tusan Yusnaka seatjarme.

¹⁸ Tu pujakrumka Cristo umirin ainaujai mash iruntraram, Cristo anengkratairi tu awai tusaram, nekaataram tusan Yusen seatjarme. Cristo aints ainautin tuke inaitamtsuk timiá anenmau asamtai, atumsha nunisrumek Yuska aneetaram tusan seatjarme.

¹⁹ Tura ¿Cristo anengkratairi itiurak aa? tusaram ¿tura aints ainautin waruka timiá anenmaji? tusaram miatrusrumek nekaachminun wainiat, Yus atumin nintimtikramrat tusan seatjarme.

²⁰ Tura asan Yusen maaketai tajai. Yuska timiá kakaram asa, ni tujinkamuringkia pengké atsau asamtai, ni kakarmarijai iincha kakamtikramrau asa, ni kakarmari ii seaji nuna nangkamasang iincha suramsamnawaitji. Tura ii nintimji nuna nangkamasang iincha nintimtikramramnawaitji.

²¹ Tura Cristo Jesús iin uwemtikramrau asamtai, Cristonu ainautikia mash ninu asar, Yuska nekasar tuke inaitsuk pengker awajsarmi. Tu ati.

4

Mash Yuse kakarmarijai pengker nintim-tunismi

¹ Wikia ii Apuri Cristo inatiri asamtai, wína achirkar kársernum engketawarmiayi. Tura asan atumin akatkun, Yuska: Wína uchir ataram tusa,

atumin eatmaku asamtai, atumsha Yuska umirin asaram, ni wakera nunisrumek pujustaram tusan nunasha tajarme.

² Atumka: Mianchawaitjai tusaram, jaimiasrum yaitasrum aujnain ataram. Tura pengker nintimtunisrum aneenin ataram.✧

³ Tura Yuse Wakani atumi nintin engkemtur-mau asamtai, atumka mash iruntraram metek nintimsaram angka pengker pujustaram.

⁴ Yuse Wakaningkia kichkitai. Nuka ii nintin mash metek engkemtur-mau asamtai, Cristonu ainautikia mash iruntrar kichik namangkea nunisrik atinuitji. Tura Yuska iincha mash eatmaku asamtai, mash metek iruntrar nekasar Cristojai nayaimpinam pujustinuitji tu nintimji.

⁵ Ii Apuringkia kichkitai: Jesucristoketai. Tura asamtai mash metek Cristok nekasampita titinuitji. Cristonu ainauti Cristo nemarkatar mash metek maiinuitji.

⁶ Tura Yuscha kichkitai: Nuka mash aints ainauti Apaachirintai. Tura asa mash aa nuna inawai. Tura mash aints ainau wakeramurun najanawarti tusa nintimtikrartinuitji. Tura asa ii nintin engkemturmawaitji.

⁷ Tura Cristo iincha pengker awajtamak: Yainikmintrum tusa ningki wakerutmak, Yuse takatrisha metekchau atumsha atumsha takakmasmintrum tusa, ni kakarmarinka suramsawaitji.

⁸ Tura asamtai Yuse chichame yaanchuik Criston pachis tu aarmawaitai:

“Ni nemase ainaun mash nepetak nayaimpinam
wakamiayi, tura mash ainia nuna

✧ 4:2 Col 3.12-13

inartin asa, ningki wakerak aints ainaun metekchau kichik kichik ni kakarmarin susamiayi”. Tu aarmawaitai.✧

9 “Ni wakamiayi”, tu aarmawa nuka ¿warina takua tawa? Nuka yaanchuik ju nungkanam tara, aints wajas, nunia jakau asamtai iwiarsarmiayi.

10 Turinau wainiat nunia jaka nantakin asa, mash iruna nuna ni kakarmarijai inartas nayaimpinam wakamiayi.

11 Tura mash aa nuna inakratin asa, ni akuptukmau ainautinka: Wína chichamur etserkataram tusa kakamtikramamiayi. Nunia Yuse chichame etserin chikich ainauncha: Wina chichamur etserkataram tusa ni chichamenka nekamtikramiayi. Nunia chikich ainauncha: Yusnum uwemratin chicham paan etserkamniuram tusa kakamtikramiayi. Nunia chikich ainauncha Cristo umirin ainau wainkamniuram tusa nintimtikramiayi. Nunia chikich ainauncha Yuse chichame nuikiartin ataram tusa inaikiamiayi.

12 Cristo ni aintsri ainautin mash ni takatrin suramak: Cristonu ainau yaingmintrum tusa tura: Wína wakeramur miatrusrumek umirtukmintrum tusa, Cristo ni inatiri ainautinka mash ni kakarmarin suramsamiayi.

13 Cristo iin kakamtikramrau asamtai, iikia mash metek Cristo miatrusrik umirkarmi tusar, tura Yuse Uchiri tu awai tusar, miatrusrik nekaami tusar yainiktinuitji. Tu pujakriki mash metek Cristoa nunisrik nintimrartinuitji. Tura Cristoa nunisrik nintimrar, Cristo wakeramuringkia tuke najanatnuitji.✧

14 Tu pujakrikia uchi nintiminawa nunisrikia nintimrashtinuitji. Uchi ainau nase mai umpu mai umpu waja nunisarang nintiminak chichaman antukar pachitsuk nintimaurin yapajin ainawai. Tura wait chichaman antukar mengkakartin ainawai. Tura asaramtai anangkartin ainauka wait chichaman chichainau asar, chikich ainauncha pachitsuk anangkinawai.

15 Antsu iikia aneeniakur nekas chicham aa nu ujaniktinuitji. Tura ii Apuri Cristo miatrusrik umirkurkia, ni nintimia nunisrik nintimsar, Cristonu ainautikia uchi nampuarua nunisrik nintimrartinuitji.

16 Tura asamtai Cristonu ainautikia untsuri ayatrik, kichkia nunisrik mash iruntrar metek nintimtunisar, miatrusrik aneenisar yainiktinuitji. Tura asar Cristo ni takatri metekchau ati tusa iin suramsau asamtai, Cristo kakarmarijai mash iruntrar Cristo miatrusrik umirkatnuitji.✧

Cristonam pujut yamaram jukitnuitji timiauri

17 Ii Apuri Cristo ju chichamnasha aarta turutin asamtai, nunasha tajarme. Yusen umirtusuk pujuinawa nunisrumek nangkamrum nintimsarmeka pujusairap. Nu aints ainauka Yuse wakeramurin pachinachu asar nangkamiar nintiminawai.

18 Nuka Yuse chichamen nekatan nakitinau asar paanka nintiminatsui. Tura nintinchau asar pengker pujustinun Yus sukarta nunaka nintimiatsui.✧

19 Tura ni tunau turamurinha natsaamtsuk turin asar, warainak pasé aa nuna turin ainawai.

²⁰ Antsu atumka Cristo chichame paan antuku asaram, tu pujusmintrum tusarkia nuiniar-chamuitrume.

²¹ Atumka nekasrumek Jesúsa chichame antukuitkurmeka, tura ni chichame nuimiaru akurmeka, ni chichame pachisrum atumsha: Nuka nekasaintai timinuitrume.

²²⁻²³ Yaanchuikia atumi wakeramuri nintimkuran anangmankuram tuke inaitsuk tunau nintimin ayarme. Tura asaram mengkakatnunam pujuyarme. Antsu yamaikia nu arut nintimtaingkia inaisaram, Yuse Wakani atumi nintin engkemturmau asamtai, yamaram nintiminawa nunisrumek pujustaram.

²⁴ Tura nekas chicham antuku asaram, Yus wakera nunisrumek tunaarinchau pujakrum, nekasrum pengker aa nuke turatnuitrume. Tura asaram yamaikia yamaram nintimau nuke nintimsaram pujustaram.✧

²⁵ Tura atumka mash kichik namangkea tumau asaram, waitrutsuk nekas chicham aa nuke chichastaram.✧

²⁶ Kajernaikiaram tunau nintimsarmeka kanurairap. Antsu chikich ainaujaisha tsangkurnairaram angka kanurtaram.✧

²⁷ Satanás atumi nintin engkemturawai tusaram aneartaram.✧

²⁸ Yaanchuik kasamin akurmesha, yamaikia Cristonu asaram kasamat inaisaram pengker takakmastaram. Tura yuuminak pujuinau yuumamurin susami tusaram, pengker takakmastaram.✧

✧ **4:24** Col 3.9-10 ✧ **4:25** Éx 20.16; Lev 19.11 ✧ **4:26** Sal 4.4; Stg 1.19-20 ✧ **4:27** 1 Pe 5.8 ✧ **4:28** Éx 20.15

²⁹ Atum chichaakrumsha, chicham nakitamuka chichakairap. Antsu chikich aints ainaun pengker awajsamin aa nuke chichaktaram. Tura antu-janniau chichau asaram, chikich ainausha mi-atrusarang Criston umirkarat tusaram, chicham pengker aa nuke chichastaram.

³⁰ Yuse Wakani nekas pengker aa nuka wake mesentikairap. Yuse Wakani atumi nintin engkemtur mau asamtai atumsha: Wikia nekasnapi Yusnawaitja tusaram paan nekaamamin arume.

³¹ Pasé aa nuka mash inaisaram kajernaitasha, tura nakitnairatnusha, tura jiyantikincha, tura katsekmaktincha, tura pasé chichamsha mash inaisataram.

³² Antsu wait anennaisaram, tura pengker awajnisaram pujustaram. Yus atumi tunaarin mash tsangkutramrau asamtai, atumka Cristonu asaram tsangkurnairataram.

5

¿Yuse uchiri ainau itiur pujusartinuita?

¹ Atumka nekasrum Yuse aneetiri uchiri asaram, Yus puja nunisrumek pujustaram.

² Cristo ningki wakerak, iin uwentikramratas jarutramkau asa, Yusen pengker awajsamiayi. Tura asamtai Cristo iin anenma nunisrumek atumsha aneenitaram.

³ Atumka Yusnau asaram, tsanirmatnusha, tura pasé turatnusha, tura chikichnau aa nu wakeruk-tincha pachisrum chichaschatnuitrume.

⁴⁻⁵ Aints chikich nuwajai tsanirminauka, tura pasé turatnun wakerinauka, tura ninuchu aa nuna tuke wakerin ainauka nayaimpinam Yus

ni Uchiri Cristojai aints ainautin inatmartas puja nuna pujutirinka pengké pujuschamnawaitai. Atumsha nuka paan nekarme. Ninuchu aa nuna wakerinauka chikich aintsu yusrin tikishmatrar seainawa nunisarang ainawai. Tura chicham natsanpiaku aa nuka chichakairap, tura nintinchawa nunisrumek nangkamrumka chichakairap. Nu chichamka nakitaintai. Tura chikich ainausha pachisrum wishikrairap. Antsu Cristonu asaram maaketai titaram.

⁶ Chikich ainu nangkamiar wait chichaman chichainamtaisha, anangkruwai tusaram nintim-ratararam. Yusen umirchau ainauka tuke inaitsuk tunau turin asaramtai, Yuska nu aints ainaun wait wajaktiniun susartinuitai.

⁷ Tura asamtai nu aints ainaujai pengké pachinkairap tajarme.

⁸ Yaanchuikia Cristo umirchau asaram, teenam pujuinawa nunisrumek pujuyarme. Antsu ya-maikia ii Apuri Cristonu asaram, paaniunam pu-juinawa nunisrumek pujarme. Tura asaram tuke inaitsuk paaniunam pujusrum Cristosha umirin ataram.

⁹ Paaniunam pujuinauka pengker nintintin ainawai. Tura nekas pengker aa nuna turinak nekas aa nuna chichainawai.

¹⁰ Tura asamtai ii Apuri wakera nu turin ataram.

¹¹ Tura Yusen nintimtsuk teenam pujuinawa nunisrumek atumka: Tunau wajasai tusaram, nu aints ainaujaingkia iruntrairap. Antsu teenam pujuinauka tunaanum pujusarai tusaram chicharkataram.

¹² Nu aints ainu anumkar tunau turina nuna

tunaaringkia pachisar chichastinka nekas natsanpiakuitai.

¹³ Antsu aints paaniunam pujuinau turamuringkia paan nekaratnuitji. Tura tunau ainau turamurisha nunisang mash paan nekaratnuitji.

¹⁴ Tura asamtai tunau takainaun pachis tu aarmawaitai:

“Jakawa nunisrumek kanurum tepakrumsha shintartaram. Turaram shintarum nantaktaram. Turakrumningkia Cristo atumin paan nintimtikramratnuitrume”.✧

¹⁵⁻¹⁶ Tu aarmau asamtai: Itiur pujaji, tusaram nintimrataram. Yamaikia tunau ainau untsuri pujuinau wainiatrumek, atumka nintinchawa nunisrumka pujusairap. Tura ii jakatin kinta wári jeatin asamtai, kintajai metek Yuska pengker awajsataram.✧

¹⁷ Tura asaram nintinchau ainau turina nuka turuwairap. Antsu Yuse wakeramuri itiur awa tusaram nintimrataram.

¹⁸ Atumi umutiri umakrumsha nampekairap. Atum nampeakrum pujakrumka inaisatatkamaram tujintarme. Antsu wina nintirun Yuse Wakani tuke pujurtusti tusaram, Yus nintimsaram pujustaram.

¹⁹ Tura atum chichaakrumsha, Yuse chichame pachisrum chichastaram. Tura Yus kanta kantamaram, atumek nintimsaram yamaram kantasha kantamataram. Tura ii Apuri nintimsaram atumi nintijai kanta kantamataram.

²⁰ Tura mash aa nu pachisrum ii Apuri Jesu-cristo naari nintimtusrum, tuke ii Apaachiri Yus

maaketai titaram.✧

¿Cristo nemanin ni wearijai itiuur pujustinuita?

²¹ Atumka Cristonu asaram umirnain ataram.

²²⁻²³ Tura Cristoka ni aintsri ainautinka uwemtikramratin asa, ii muukea tumawaitai. Tura nuwentin ainauka ni nuwari muukea tumau ainawai. Tura asar ii Apuri nuna wakerau asamtai, aishrintin ainautiram atumi aishri umirkartaram.✧

²⁴ Tu pujustaram turamin asamtai, aishrintin ainausha Cristonu asar, Criston umirina nunisarang mash ni aishrinak umirkartinuitai.

²⁵ Cristo ni aintsri ainautinka timiá anenmau asa, iin uwemtikramratas jarutramkamiaji nunisrumek nuwentin ainautirmesha atumi nuwarinkia aneetaram.✧

²⁶ Cristo ni aintsri ainautinka: Aints entsanam maii pakuichau pujawa nunisrumek nekasrum tunaarinchau ataram tusa, ii tunaarinka mash japitramramiaji.✧

²⁷ Cristo aintsri ainautikia mash iruntrar Cristonu asakrin, ii Apuri ni aintsri ainauti tunaarin sakturmartas jarutramkamiaji. Tura Cristo iin juramkitas taamtai, ni wakera nunisrik pengké tunaarinchau pujustinuitji.

²⁸⁻³⁰ Cristo aintsri ainautikia mash iruntrar Cristonu asar, Cristo ni aintsri ainautin timiá anenma nunisarang nuwentin ainauka nekasar ni nuwarin aneenak ni namangkea nunisarang niincha pengker awajsartinuitai. ¿Yáki ni namangken nakitnui? ¿Antsu ni namangken pengker

✧ 5:20 Col 3.16-17 ✧ 5:22-23 Col 3.18; 1 Pe 3.1 ✧ 5:25 Col 3.19; 1 Pe 3.7 ✧ 5:26 Tito 3.5

awajsatas yáki yutan yuwatsu? ¿Tura yáki ni namangken pengker awajmamsu? Tura asamtai nuwentin ainau ni nuwarijai kichik namangkea nunisarang asar, nuwennuka ni namangken anea nunisang ni nuwarincha aneetnuitai.

³¹ Tura asamtai Yus nu nangkamtaik chichaak: “Aints ni aparincha, tura ni nukurincha inais ukuki, ni nuwarijai tsaningtinuitai. Tura aishmang ni nuwarijai jimiaraitiat, kichkia nunisang atinuitai”, timiayi.✧

³² Yus nu nangkamtaik aints nuwatnaikiatnun pachis nunaka timiayi. Tura yaanchuikia nunaka nekaachminun wainiat, Yus wína nekamtikruau asamtai wisha tajarme: Ju chichamka Cristonu ainauti mash iruntrar kichik namangkea nunisrik pujuinaji taku tawai.

³³ Tura wi atumin aatramjarme nunak ataksha tajarme: Nuwentin ainautiram atumi nuwarisha atumi namangkea nunisrumek aneetaram. Tura aishrintin ainautirmesha atumi aishri anturin ataram.

6

¹ Uchi ainautirmin tajarme: Ii Apuri Cristonu asaram, atumi aparisha, tura atumi nukurisha umirin ataram. Nuka nekas pengkeraitai.✧

²⁻³ Yus nu nangkamtaik chichaman akupak: Ju chicham umirkuram, nekasrum pengker pujustinuitrume turammiaji nuka nuwaitai: “Atumi aparisha, tura atumi nukurisha umirkataram. Turakrumka pengker aints

✧ 5:31 Gén 2.24 ✧ 6:1 Col 3.20

atinuitrume, tura untsuri musach ju nungkanam pujustinuitrume”.✧

⁴ Uchirtin ainautirmincha tajarme: Atumi uchiri nangkamrumka kajkairap. Antsu pengker nuuniakmaikiakrum, tunau wajasaim tusaram, tura Yusen pengker nintimtusarat tusaram, Cristo wakera nunisrumek tsakatmartaram.✧

⁵ Ainsu inatiri ainautirmincha tajarme: Atumka Cristo umirin asaram, Cristo wina pasé awajtusai tusaram, shamakrum pengker nintimsaram nakimtsuk atumi inatmin Cristo umirume nunisrumek pengker umirin ataram.

⁶ Atumin inatmin jiirmamtaisha, wina pengker awajtusat tuuka nintimtsuk takakmastaram. Antsu atumin inatmin waitmachu wainiatrumek, Cristo inatiri asaram, nakimtsuk pengker nintimsaram takakmakrum Yuse wakeramuri najanin ataram.

⁷ Atumka pengker nintimsaram atumin inatmin umirkurmeka aintskeka umirtsurme, antsu ii Apuri Cristosha umirume.

⁸ Tura Cristo taamtai, ainsu inatiri ainausha, tura ainsu inatirincha ainausha ii Apuri Cristo ni pengker turamurijai metek kichik kichik pengker awajsatnuitai.✧

⁹ Tura inakratin ainautirmincha tajarme: Atumsha Cristonu asaram, atumi inatiringkia yaishi yaintsuk asataram. Nusha nintimrataram: Cristo nayaimpinam puja nusha atumka umirkatnuitrume. Tura atumi inatirisha nunisarang niincha umirkartinuitai. Tura

✧ **6:2-3** Éx 20.12; Lev 19.3; Deut 5.16 ✧ **6:4** Col 3.21 ✧ **6:8** Col 3.22-25

Cristoka mash ainia nuna inau asa, mash aints ainautin metek inatmaji.✧

¿Cristonu ainautisha itiur iwianch nepetkatnuitji?

¹⁰ Yatsur ainautirmin umaarutirmincha tajarme: Atumka Satanás nepetkatasrum, ii Apuri Cristo nintimsaram: Cristo ni kakarmarijai wína kakamtikrurti tusaram kakaram wajastaram.

¹¹ Romano suntari mesetnum weartas jirun entsarar weenawa nunisrumek atumsha Yuse kakarmarijai Satanáska nepetkatnuitrume.

¹² Iikia aintsjaingkia maaniatsji. Antsu iwianch ainaujai ii jiijai waintsuji nujai, tura Satanásjai, tura pasé nintimtikiartin ainau teenam pujuinawa nujai maaniaji.

¹³ Tura asamtai suntar mesetnum weenak iwiarmamina nunisrumek Yuse kakarmarijukitaram. Tura asaram Satanás atumin nepetamkartas wakera nu nepetkau ataram, tura Satanás Yuse kakarmarijai nepetkau asaram tuke inaitsuk anearum kakaram wajastaram.

¹⁴ Tura asaram wainmamkataram. Satanás nepetkatasrumka nekas aa nuke nintimrataram. Tura wait chichamka etsertsuk nekas aa nuke etserkataram. Tura Cristo atumi nintin japitramrau asamtai, tunaarumsha mash japaram ukukrum, tunaachawa nunisrumek pujustaram.

¹⁵ Tura asaram suntar iwiarmaminak sapatun wejina nunisrumek chikich ainamunam wetasrum, angka pengker pujustin chicham etserkatin iwiarnartaram.

✧ 6:9 Col 3.25; 4.1

16 Nunia suntar maaninak tantaaran takakinawa nunisrumek Cristoka nekasampita tusaram nintimtustaram. Turakrumningkia Satanás atumin: Tunau turataram tusa nepetamkatas wakeraksha, atumin nepetamkatatkama tujintramkata-trume.

17 Tura Cristo atumin uwemtikramrau asamtai, wína tuke waitkatatui, tu nintimsaram, suntar jirun tsengkrakinawa nunisrumek au asaram, Satanáska nepetkau ataram. Tura suntar nangkin takakinawa nunisrumek Yuse chichamesha nintimrau ataram. Nuka Yuse Wakani nangkirintai.✧

18 Yuse Wakani itiur Yus seatnuitrume tusa atumniaka nekamtikramatnuitrume. Tura asamtai tuke inaitsuk Yus seataram. Tura kajinmat-suk tuke Yus seakrumka, Cristonu ainausha mash pachisrum Yus seattiararam.

19-20 Tura winasha Yus seatritaram. Tura Yus winia chichartak: Wína chichamur etserkata tusa akuptukuítai. Wikia ni chichamen etserin asan kársernum engkeamuitjai. Tura kársernum engke-tiatun, warinak titaj tusan, yamaikia nekaach-min ayatun, shamtsuk tura natsaamtsuk Yus-num uwemratin chicham nekas pengker aa nuna paan etserkatnun Yus wína nekamtikiati tusaram seatritaram tajarme.✧

Inangnamu chicham akupkamuri

21 Yamaikia ju papin aaran umisu asan, ii aneetiri yachiin Tíquicon atumin akuptuktatjarme. Nuka ii Apuri Cristo pengker inatirintai. Nuka atumin jea, wína pachitas atumin ujatmak wi turamurnasha mash nekaamtikramatatrume.

✧ 6:17 Rom 13.12-14; 1 Tes 5.8; Heb 4.12 ✧ 6:19-20 Col 4.2-4

²² Tura asamtai atumka iin pachisrum mash nekaataram tusan, tura atumin pengker nintimtikrarti tusan akuptuktatjarme.☆

²³ Ii Apaachiri Yus ii Apuri Jesucristojai ni nemarkautirminka mash angka pengker pujustinun suramsarti tajarme. Tura Cristo nekasampita tinu asakrumin, tuke aneenisrum pujustaram tusa, atumin yainmakarti.

²⁴ Ii Apuri Jesucristo tuke inaitsuk aneakrumningkia, Yus atumin mash pengker awajtamsarti tajarme. Maaketai.

**Achuar Peru: Yuse Chichame Aarmauri
Achuar-Shiwiar: Achuar Peru OT Por and NT 2019 4th
edition (New Testament+)
Sumario del Antiguo Testamento y El Nuevo
Testamento de nuestro Señor Jesucristo en el idioma
Achuar-Shiwiar**

copyright © 2019-07-01 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Achuar-shiwiar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Achuar-shiwiar

Peru

[acu]

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Achuar-shiwiar

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files dated 25 Apr 2025

b598ccd0-0e22-5832-8030-1436bc7bf73c